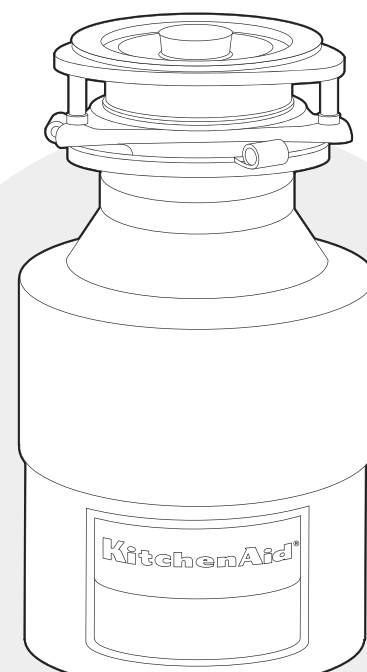


**KitchenAid**

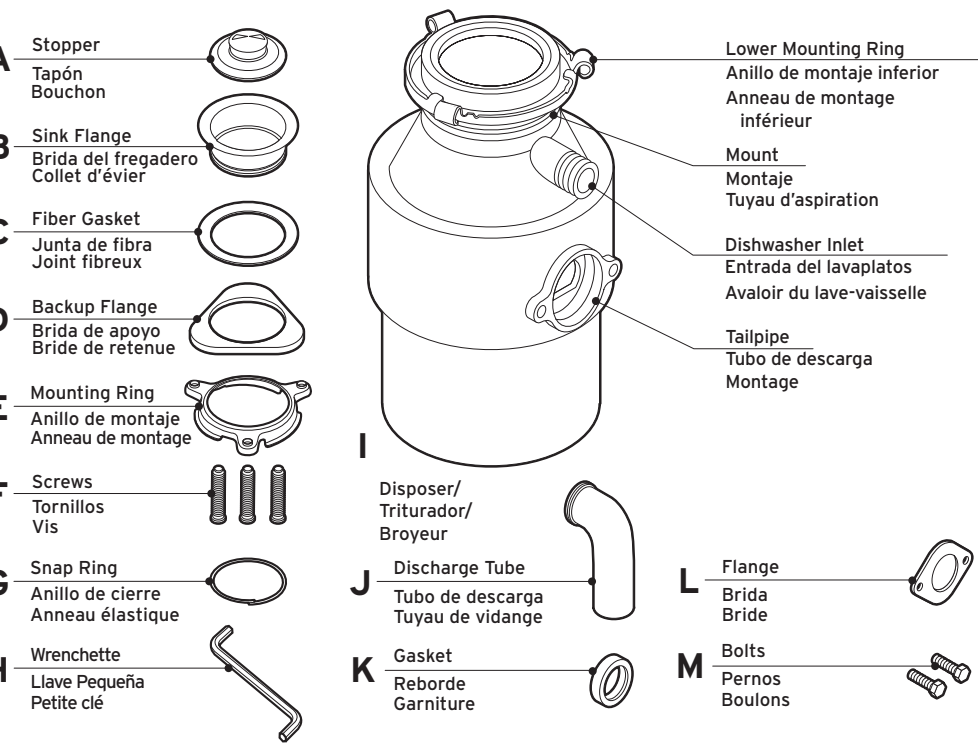


# KITCHENAID® KCDB250

US 1-800-422-1230  
Canada 1-800-807-6777

(R)Registered trademark/TM Trademark of KitchenAid, U.S.A. KitchenAid Canada licensee in Canada.  
© 2009 All rights reserved.  
(R)Marca registrada/TM Marca comercial de KitchenAid, EE. UU. KitchenAid Canada concesionario en Canadá.  
© 2009 Todos los derechos reservados.  
Marque déposée/Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A. Emploi sous licence par KitchenAid Canada au Canada.  
© 2009. Tous droits réservés.

## Includes/Incluye/Comprend



## Installation instructions/Instrucciones de instalación/Instructions d'installation

### YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS ARE VERY IMPORTANT.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

**⚠** This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING". These words mean:

**⚠ DANGER** You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING** You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

### SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

**⚠** Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO** Si no sigue las instrucciones de seguridad, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**⚠ PELIGRO** Si no sigue las instrucciones de seguridad, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

### VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

**⚠** Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et les mots "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER** Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT** Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

### IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO: OBSERVE ALL GOVERNING CODES AND ORDINANCES.

- Observe all governing codes and ordinances.
- Comply with the installation specifications.
- Properly install the disposer.
- Make sure you have everything necessary for proper installation.
- Contact a qualified installer to insure that the electrical and plumbing installations meet all national and local codes.

### QUEDA BAJO SU RESPONSABILIDAD: RESPETAR TODOS LOS CÓDIGOS Y ORDENANZAS VIGENTES.

- Respetar todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- Cumplir con las especificaciones de instalación.
- Instalar debidamente el triturador.
- Asegurarse de contar con todo lo necesario para una correcta instalación.
- Contratar a un instalador calificado para asegurarse de que las instalaciones eléctricas y de plomería cumplan con todos los códigos y ordenanzas locales y nacionales.

### IL VOUS INCOMBE : D'OBSERVER TOUTS LES CODES ET ORDONNANCES EN VIGUEUR.

- D'observer tous les codes et ordonnances en vigueur.
- De vous conformer aux directives d'installation.
- D'installer convenablement le broyeur.
- De vous assurer que vous avez bien tout ce dont vous avez besoin pour réaliser une bonne installation.
- De contacter un installateur qualifié pour vous assurer que les installations électriques et de plomberie sont bien conformes à tous les codes et ordonnances nationaux et locaux.

### GROUNDING INSTRUCTIONS

**For permanently connected disposers:** This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system or a equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to equipment-grounding terminal or lead on disposer.

### Para trituradores de conexión permanente:

Este triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico, con conexión a tierra, o bien se debe pasar con los conductores del circuito un conductor de conexión a tierra del equipo y conectarlo a un cable o terminal de conexión a tierra en el triturador.

### AVERTISSEMENT

Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordés à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

**Para trituradores de conexión permanente:** El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico, con conexión a tierra, o bien se debe pasar con los conductores del circuito un conductor de conexión a tierra del equipo y conectarlo a un cable o terminal de conexión a tierra en el triturador.

### INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

**Pour les broyeurs connectés en permanence :** Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordés à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

### ELECTRICAL REQUIREMENTS/REQUISITOS ELÉCTRICOS/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Ensure the following electrical requirements are met before connecting disposer to circuit:  
• If junction box is used, connect the junction box to the switch on a separate 15 or 20 Amp, 115 Volt circuit with the appropriate cable (Use 14 gauge wire with 15 Amp circuit, and 12 gauge wire with 20 Amp circuit.)

### Asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos eléctricos antes de conectar el triturador al interruptor.

Antes de conectar el triturador al interruptor asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos eléctricos antes de conectar el triturador al interruptor (en el paso 19 se muestra un típico circuito eléctrico con cableado directo):

### REQUIREMENTS/REQUISITOS ELÉCTRICOS/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Ensure the following electrical requirements are met before connecting disposer to circuit:  
• If junction box is used, connect the junction box to the switch on a separate 15 or 20 Amp, 115 Volt circuit with the appropriate cable (Use 14 gauge wire with 15 Amp circuit, and 12 gauge wire with 20 Amp circuit.)

### AVERTISSEMENT

Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordés à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

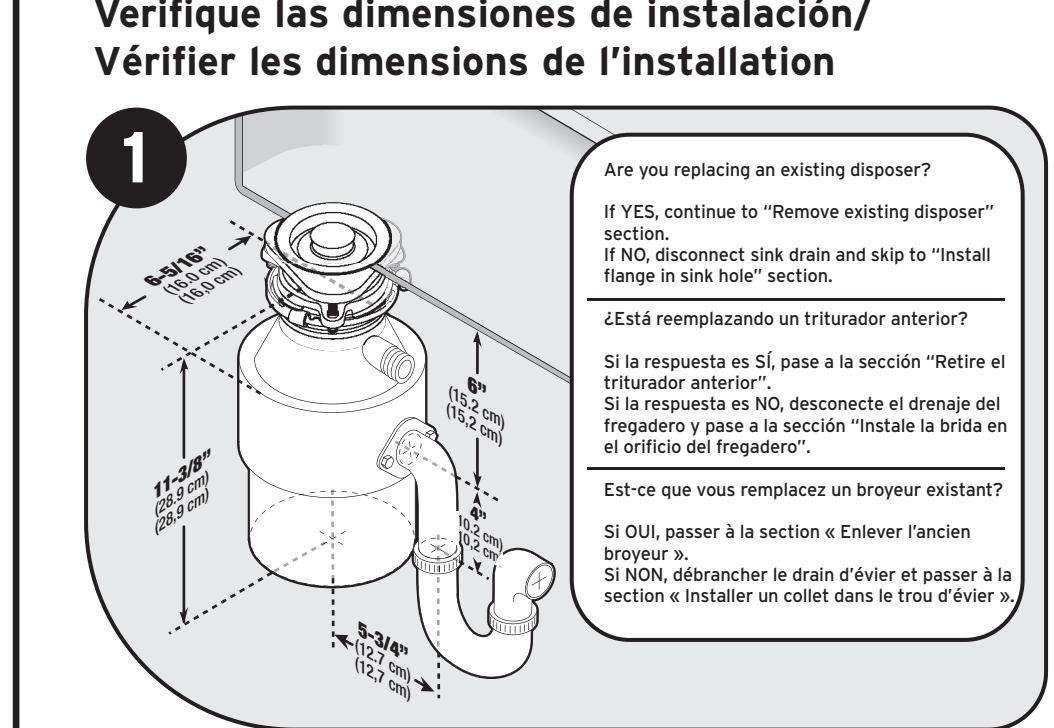
### REQUIREMENTS/REQUISITOS ELÉCTRICOS/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Ensure the following electrical requirements are met before connecting disposer to circuit:  
• If junction box is used, connect the junction box to the switch on a separate 15 or 20 Amp, 115 Volt circuit with the appropriate cable (Use 14 gauge wire with 15 Amp circuit, and 12 gauge wire with 20 Amp circuit.)

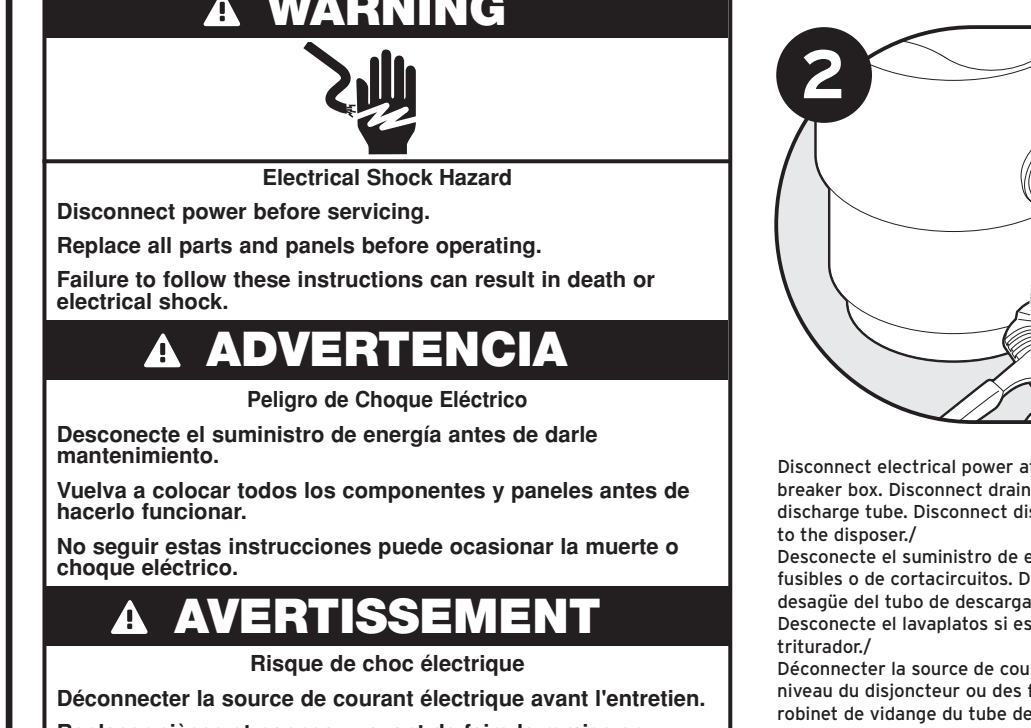
### AVERTISSEMENT

Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordés à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

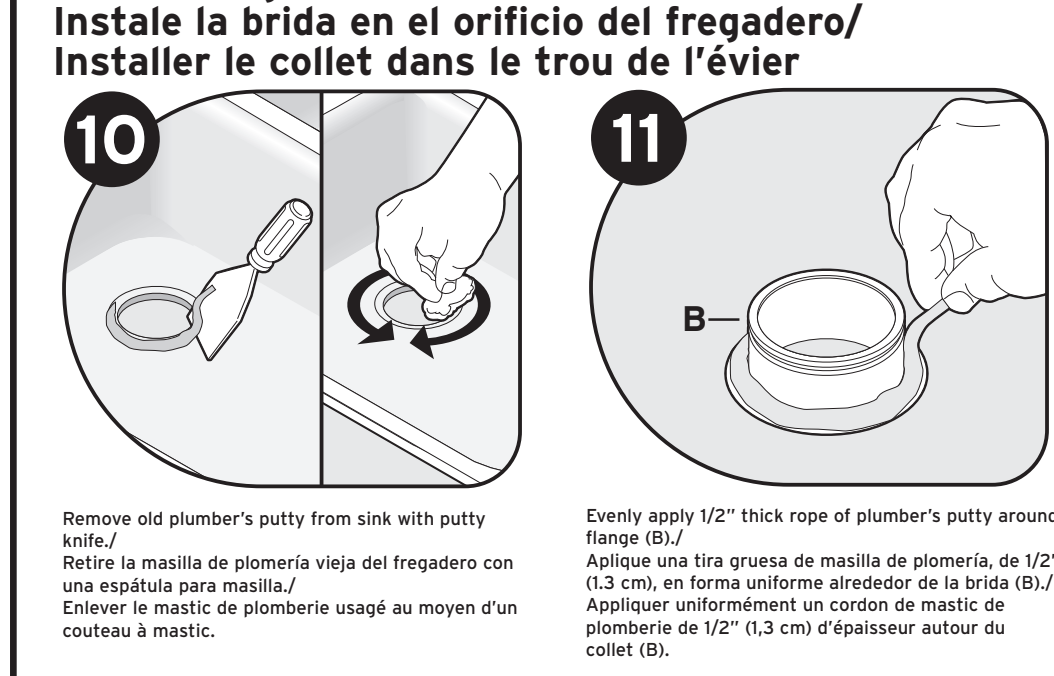
## Check installation dimensions/Verifique las dimensiones de instalación/Vérifier les dimensions de l'installation



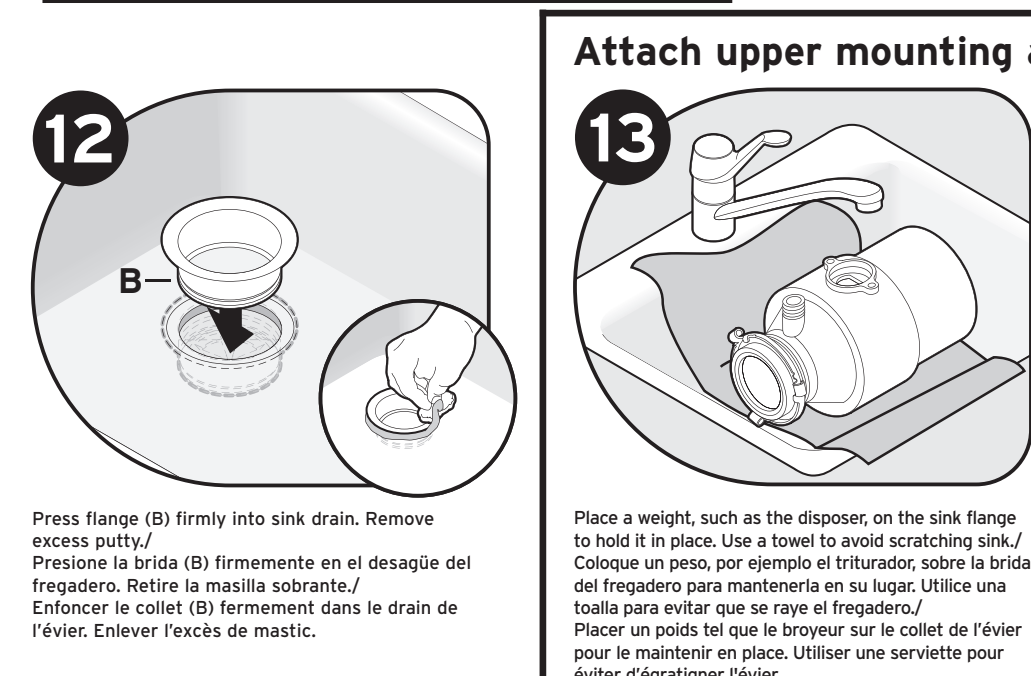
## Remove existing disposer/Retire el triturador anterior/Enlever l'ancien broyeur



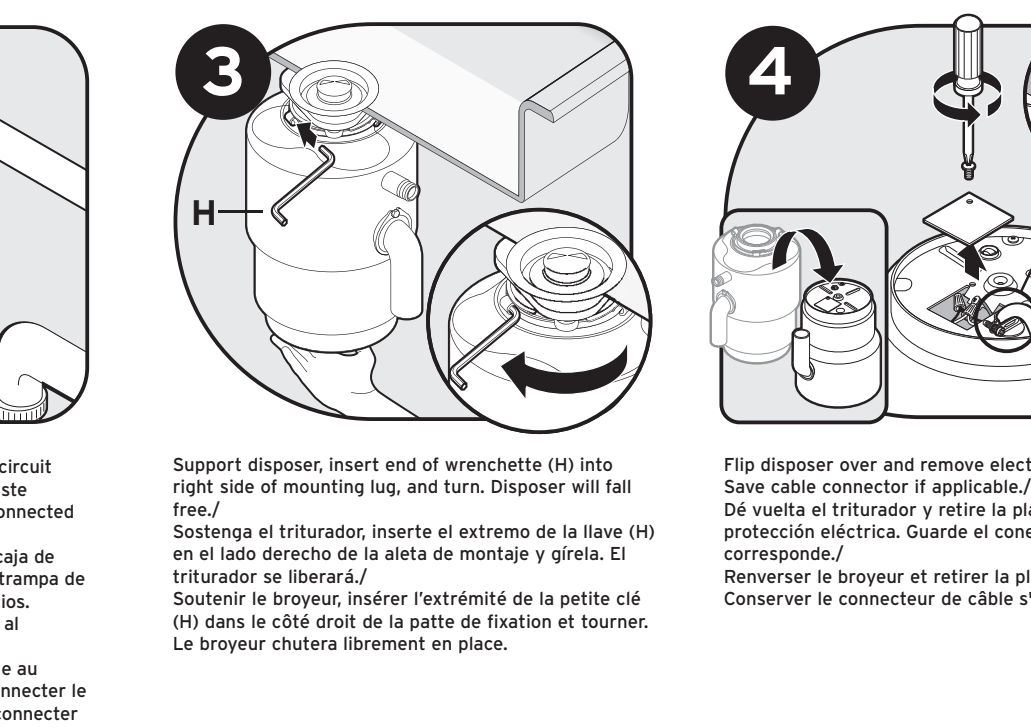
## Install flange in sink hole/Instale la brida en el orificio del fregadero/Installer le collet dans le trou de l'évier



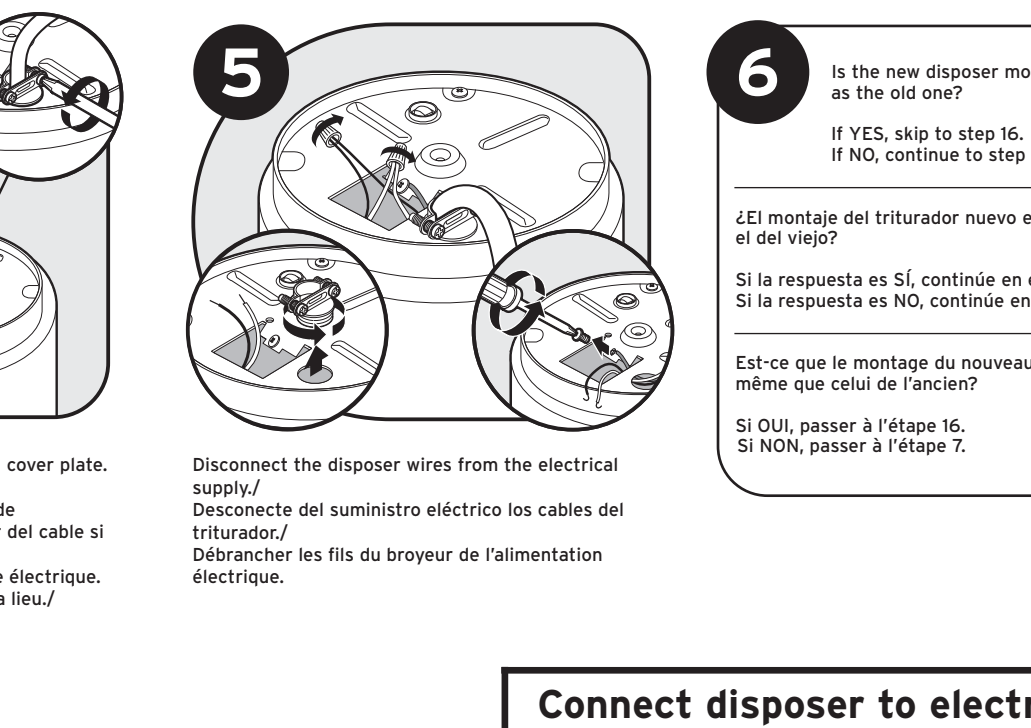
## Attach upper mounting assembly/Conecte el conjunto de montaje superior/Fixer le montage de base supérieur



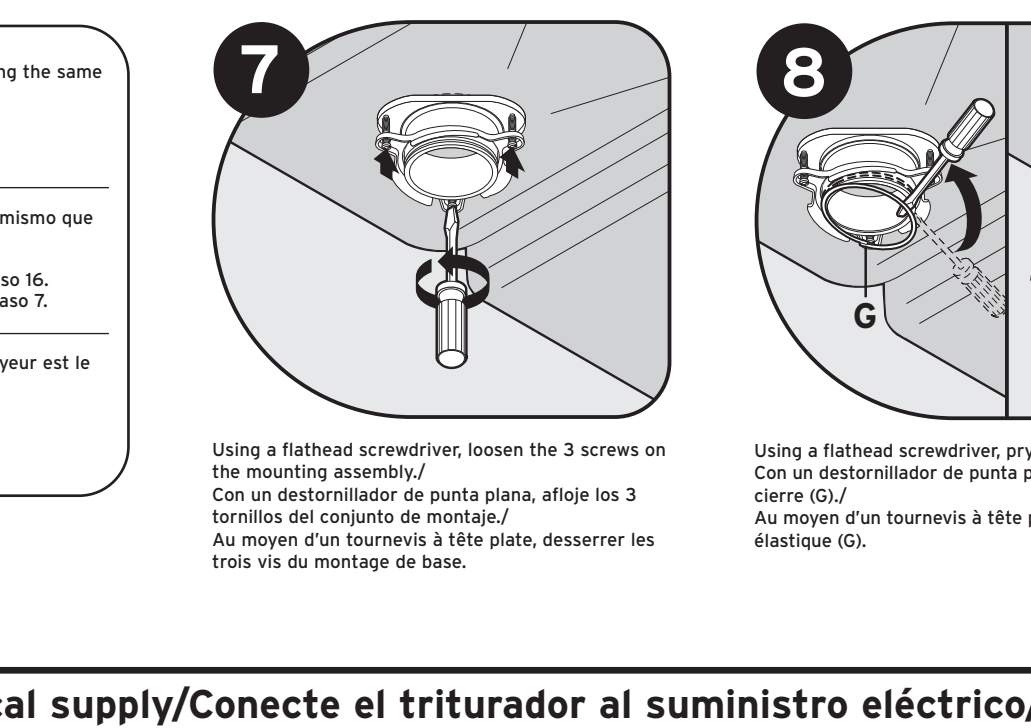
## Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique



## Final assembly/Ensamblaje final/Assemblage final



## Final assembly/Ensamblaje final/Assemblage final



## Final assembly/Ensamblaje final/Assemblage final

